



ЗАПРОС НА ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ КОММЕРЧЕСКОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Компании	ДАТА: 26 ноября 2014
	ССЫЛКА: RFQ/046/14. Поставка бактерицидных облучателей в Каракалпакстан

Уважаемый г-н / г-жа:

Просим Вас представить свое Предложение на поставку бактерицидных облучателей в Каракалпакстан, подробно описанное в Приложении 1 данного Запроса. При подготовке Предложения, используйте форму Приложения 2.

Предложения могут быть представлены не позднее 17.00 местного времени 5 декабря 2014 года по электронной почте или почтовым курьером по указанному ниже адресу:

Программа Развития ООН (ПРООН)

Республика Узбекистан, г. Ташкент, ул. Мирабадская, 41/3

Отдел закупок ПРООН в РУз

E-mail: bids.uz@undp.org

Представленное по электронной почте Предложение должно быть не более 5 МБ, не должно содержать вирусов и составлять не более чем 3 сообщений электронной почты. Оно должно быть без поврежденных файлов, в обратном случае Предложения будут отклонены.

Поставщик несет ответственность за обеспечение поступления заявки по адресу в указанный срок. Коммерческие предложения, полученные ПРООН после указанного выше срока по любой причине, не будут рассматриваться. Если Вы отправляете Ваше Предложение по электронной почте, просьба обеспечить отправку подписанного Предложения и сохраненного в формате .pdf, без вирусов или поврежденных файлов.

Просим принять к сведению следующие требования и условия, касающиеся вышеуказанных поставок товара/ов:

Условия поставки [INCOTERMS 2010] (Свяжите это со шкалой цен)	<input checked="" type="checkbox"/> CIP <input checked="" type="checkbox"/> DDP Товары должны быть далее транспортированы Поставщиком до мест доставки
Растаможивание, при необходимости, будет выполнено:	<input checked="" type="checkbox"/> ПРООН
Точный адрес/адреса мест доставки	Каракалпакстан, г. Нукус, ул. Эрназар Алакоз 56
Компания Перевозчиков, предпочитаемая ПРООН, если имеется	N/A

Доставка товаросопроводительных документов	Для международных поставщиков груз должен быть отправлен на имя ПРООН в РУз. Если предполагается, что груз будет экспортироваться конечному получателю, то к нему должны быть приложены: инвойс (2 оригинала), упаковочный лист (2 оригинала) и документы, подтверждающие качество товара.	
Предельный срок поставки	<input checked="" type="checkbox"/> В возможно короткие сроки, но не более 60 календарных дней с момента подписания Заказа на закупку	
График поставки	<input checked="" type="checkbox"/> Требуется	
Требования к упаковке	Стандартный	
Вид транспорта	<input checked="" type="checkbox"/> Воздушный	<input checked="" type="checkbox"/> Наземный
Предпочитаемая валюта Предложения	<input checked="" type="checkbox"/> Доллары США <input checked="" type="checkbox"/> Местная валюта: Сум Республики Узбекистан	
НДС по цене Предложения	<input checked="" type="checkbox"/> не должна включать НДС и другие косвенные налоги	
Послепродажные услуги, если необходимы	<input checked="" type="checkbox"/> Гарантия на запчасти не менее одного года <input checked="" type="checkbox"/> Стандартная гарантия поставщика	
Крайний срок представления Предложения	До 17.00 Ташкентское время (GMT +5) 5 декабря 2014 г	
Вся документация, включая каталоги, инструкции и операционные руководства будут представлены на следующем языке	<input checked="" type="checkbox"/> Английский <input checked="" type="checkbox"/> Русский	
Документы, которые следует предоставить	<input checked="" type="checkbox"/> Должным образом заполненная Форма Приложения 2, в соответствии с перечнем требований в Приложении 1; <input checked="" type="checkbox"/> Сертификаты качества (ISO, и т.д.) если имеются; <input checked="" type="checkbox"/> Действующее свидетельство о регистрации предприятия; <input checked="" type="checkbox"/> Собственная письменная декларация, подтверждающая то, что компания не находится в списке Совета Безопасности ООН 1267/1989, списке отдела закупок ООН или других дисквалификационных списках;	
Срок действия с момента представления коммерческих предложений	<input checked="" type="checkbox"/> 60 дней В исключительных случаях ПРООН может просить кандидата о продлении срока действия Предложения, первоначально указанного в данном Запросе. В таком случае в письменной форме подтверждается продление срока коммерческого Предложения, без каких-либо его изменений.	
Частичное предложение	<input checked="" type="checkbox"/> Не допускается	
Условия оплаты	<input checked="" type="checkbox"/> 100% оплата после полной поставки товаров, посредством банковского перевода на счет поставщика, в случае оплаты за рубеж <input checked="" type="checkbox"/> 15% предоплата и 85% после поставки и подписания Акта приема передачи/накладной счет-фактуры, в случае оплаты внутри страны	
Договорная неустойка	0,5% от суммы контракта за каждый день просрочки максимальной длительностью до 1 календарного месяца. После этого действие контракта может быть прекращено	

Критерии оценки	<input checked="" type="checkbox"/> Техническое соответствие/Полное соответствие требованиям и самая низкая цена <input checked="" type="checkbox"/> Полное принятие Заказа на закупку / Общих условий и положений контракта
ПРООН заключит контракт с:	<input checked="" type="checkbox"/> Одним и только одним Поставщиком услуг
Вид заключаемого договора	<input checked="" type="checkbox"/> Заказ на закупку (ЗЗ)
Специальные условия Контракта	<input checked="" type="checkbox"/> Аннулирование ЗЗ/Контракта, если просрочка поставки/выполнения превышает 60 дней
Условия оплаты	<input checked="" type="checkbox"/> Прохождение инспекции <input checked="" type="checkbox"/> Письменное подтверждение получения товара, на основе полного соответствия требованиям ЗЗ
Приложения к данному Запросу	<input checked="" type="checkbox"/> Спецификация требуемого товара (Приложение 1) <input checked="" type="checkbox"/> Форма представления Предложения (Приложение 2) <input checked="" type="checkbox"/> Общие условия и положения / Особые положения (Приложение 3). Непринятие Общих условий и положений (ОУП) может быть основанием для дисквалификации из процесса закупок.
Контактное лицо (Только для письменных вопросов)	<p><i>Отдел закупок, Пр-во ПРООН в РУз</i> <i>Республика Узбекистан, г. Ташкент, ул. Мурабадская, 41/3</i> <i>Факс: (+998 71) 140 07 74</i> <i>E-mail: pu.uz@undp.org</i></p> <p>Любая задержка с ответом со стороны ПРООН не должна использоваться в качестве причины для продления срока для представления Предложения, за исключением случаев, когда ПРООН определяет, что такое продление является необходимым и сообщает кандидатам новый срок</p>

Предлагаемые товары рассматриваются на основе полноты и соответствия Коммерческого предложения минимальным спецификациям, описанным выше, а также другим подробным требованиям ПРООН, содержащимся в Приложениях.

Контракт будет присужден тому Коммерческому предложению, которое соответствует всем спецификациям, требованиям, предлагает самую низкую цену, а также отвечает всем иным указанным критериям оценки. Предложения, не отвечающие требованиям, отклоняются.

Любое расхождение между ценой за единицу и совокупной ценой будет перерасчитано ПРООН (умножением стоимости за единицу товара на его количество), при этом приоритетными являются расценки за единицу, на основании которых будет исправлена общая стоимость. Если Поставщик услуг не согласен с окончательной стоимостью, полученной в результате перерасчета и исправлений арифметических погрешностей со стороны ПРООН, то Предложение будет отклонено.

После того, как ПРООН определила Предложение с самой низкой ценой, она оставляет за собой право заключить контракт исключительно на основании предложенной цены товара в том случае, если транспортные расходы (фрахтование и страхование) превышают расходы на подобные услуги, затраченные ПРООН, если бы она привлекла своего перевозчика и страховую компанию.

После получения ПРООН Предложения, не принимаются никакие изменения совокупной цены в

результате роста цен, инфляции, колебаний валютных курсов, или любых других рыночных факторов. На момент выдачи контракта или заказа на закупку, ПРООН оставляет за собой право изменять (увеличивать или уменьшать) объем услуг или товаров до максимум двадцати пяти процентов (25%) от общего предложения, без каких-либо изменений цены за единицу или других условий и положений.

На любой Заказ на закупку, выданный по данному Запросу, распространяется действие Общих условий и положений, прилагаемых к настоящему документу. Сам акт представления Предложения предполагает, что Поставщик безусловно принимает Общие условия и положения ПРООН, содержащиеся в Приложении 3.

ПРООН не обязана принимать любое Предложение, выдавать контракт или заказ на закупку, а также нести ответственность за любые расходы, связанные с подготовкой и представлением Предложения поставщиками услуг, независимо от результатов или порядка проведения процесса отбора.

Процедура опротестования для поставщиков ПРООН предназначена для возможности обжалования результатов конкурса лицами или фирмами, которые не получили контракт или заказ на закупку в процессе конкурсных закупок. В случае, если Вы считаете, что с Вами поступили несправедливо, Вы можете найти подробную информацию о процедурах опротестования на сайте: <http://www.undp.org/content/undp/en/home/operations/procurement/protestandsanctions/>

ПРООН призывает каждого потенциального продавца и поставщика к предотвращению возможного конфликта интересов, путем предоставления ПРООН информации о том, были ли Вы, любой из Ваших партнеров или сотрудников причастны к подготовке требований данного Запроса, его проекта, сметы расходов и другой информации, используемой в Запросе.

ПРООН придерживается политики абсолютного неприятия случаев мошенничества и других запрещенных видов деятельности и выражает свою приверженность делу предотвращения, выявления и расследования всех подобных актов и случаев в отношении ПРООН, а также третьих сторон, участвующих в деятельности ПРООН. ПРООН надеется, что ее поставщики будут придерживаться Кодекса поведения поставщика ООН, информация о котором доступна на сайте: http://www.un.org/depts/ptd/pdf/conduct_english.pdf

Перечень требований и Технические Спецификации

№	Описание / Спецификации товаров	Единица измерения	Кол-во
1	<p>Бактерицидный облучатель закрытого типа:</p> <ul style="list-style-type: none"> - наличие сертификата на эффективность и безопасность; - стойкость к температуре от 30 до 50°С и влажности до 60%; - предоставление запасных частей в случае неисправности; - материал отражателя должен быть из алюминия или иметь более чем 75% отражения; - должен включать электронный балласт с гарантией работоспособности до 18,000 часов; - жалюзи должны иметь закругленные углы и быть полностью съемными, в случае очистки или обмена лампы; - с гарантийным сроком эксплуатации минимум до 1 года, работоспособностью не менее 5 лет; - Настенный; - Зарегистрированный в Главном Управлении по контролю качества медицинских препаратов и оборудовании при Министерстве Здравоохранения Республики Узбекистан; - Наличие сертификата соответствия (в соответствии ГОСТ РУз) - мощность 30 Вт; - номинальное напряжение 220в, 50 Гц - размер лампы 89 см 	шт.	89

ФОРМА ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПОСТАВЩИКА¹
(Данная форма должна быть представлена на официальном бланке Поставщика²)

Мы, нижеподписавшиеся, настоящим принимаем полностью Общие условия и положения и настоящим предлагаем поставку перечисленных ниже товаров, соответствующих спецификациям и требованиям ПРООН согласно Запросу на предложения № 041/13.

ТАБЛИЦА 1: Предложение на поставку товаров, соответствующих техническим спецификациям и требованиям:

№	Описание/Спецификация товара	Количество	Крайний срок поставки	Цена за единицу	Общая стоимость
1	<p>Бактерицидный облучатель закрытого типа</p> <ul style="list-style-type: none"> - наличие сертификата на эффективность и безопасность; - стойкость к температуре от 30 до 50°С и влажности до 60%; - предоставление запасных частей в случае неисправности; - материал отражателя должен быть из алюминия или иметь более чем 75% отражения; - должен включать электронный балласт с гарантией работоспособности до 18,000 часов; - жалюзи должны иметь закругленные углы и быть полностью съемными, в случае очистки или обмена лампы; - с гарантийным сроком эксплуатации минимум до 1 года, работоспособностью не менее 5 лет; - Настенный; - Зарегистрированный в Главном Управлении по контролю качества медицинских препаратов и оборудовании при Министерстве Здравоохранения Республики Узбекистан; - Наличие сертификата соответствия (в соответствии ГОСТ РУз) 	89 шт.			

¹Данная форма служит руководством для поставщиков при подготовке Предложения и шкалы цен.

²На официальном бланке необходимо указать контактные данные – адреса, адрес электронной почты, номера телефона и факса – в целях проверки.

	- мощность 30 Вт; - номинальное напряжение 220в, 50 Гц - размер лампы 89 см				
	Общая стоимость товаров³				
	Транспортные расходы				
	Стоимость страхования				
	Другие расходы (указать)				
	Общая стоимость предложения, включая все расходы				

³Цены товаров должны соответствовать условиям INCO, указанным в Запросе на Предложение.

ТАБЛИЦА2 :Предложение по выполнению других условий и соответствующих требований

Другая информация, касающаяся нашего Предложения:	Ваш ответ		
	<i>Да, мы выполним</i>	<i>Нет, мы не выполним</i>	<i>Если Вы не можете выполнить, дайте встречное предложение</i>
Время доставки			
Расчетный вес /объем/размеры груза:			
Страна/страны происхождения ⁴ :			
Гарантия и послепродажные требования			
a) Инструктаж по эксплуатации и техническому обслуживанию			
b) Минимум один (1) год гарантии по запасным частям и работам			
c) Предоставляются сервисные услуги при необходимости ремонта приобретенного товара			
d) Замена новым товаром, если не возможен ремонт приобретенного товара			
e) Иное			
Срок действия предложения			
Все условия Общих условий и положений ПРООН			
Иные требования <i>[укажите]</i>			

Вся другая информация, не предоставленная нами в данном Предложении, автоматически подразумевает полное соблюдение требований, сроков и условий Запроса на представление коммерческого предложения.

[Имя и подпись уполномоченного лица]

[Должность]

[Дата]

⁴Если страна происхождения товара требует экспортную лицензию для поставляемого товара, или иную документацию, которую может потребовать страна назначения, поставщик должен представить их в ПРООН в случае получения ЗЗ/контракта.

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ДЛЯ ТОВАРОВ

1. ПРИНЯТИЕ ЗАКАЗА НА ПОСТАВКУ (КОНТРАКТА)

Заказ на поставку принимается лишь путем его подписания Поставщиком и направления в адрес Покупателя, либо путем своевременной поставки товара в соответствии с условиями заказа на поставку. Принятие заказа на поставку подразумевает заключение контракта между Сторонами, причем права и обязанности Сторон определяются исключительно условиями и положениями заказа на поставку, в том числе настоящими Общими условиями. Любые дополнительные или непоследовательные положения, предлагаемые Поставщиком, обязательны для исполнения ПРООН лишь с письменного согласия должным образом уполномоченного представителя ПРООН.

2. ПОРЯДОК РАСЧЕТА

2.1.1 По выполнении условий поставки ПРООН, если иное не предусмотрено настоящим заказом на поставку, производит расчет в течение 30 дней с момента получения счета-фактуры и копий товаросопроводительных документов Поставщика, указанных в заказе на поставку.

2.1.2 Платеж против счета-фактуры, о котором шла речь выше, должен учитывать скидки, предоставляемые по условиям платежа заказа на поставку при условии, если платеж производится в течение периода, указанного в этих условиях.

2.1.3 Если иное не согласовано с ПРООН, Поставщик обязан предоставить одну счет-фактуру в отношении заказа на поставку, в которой должен быть указан идентификационный номер заказа на поставку.

2.1.4 Цены, указанные в заказе на поставку, могут изменяться в сторону увеличения только с письменного согласия ПРООН.

3. ОСВОБОЖДЕНИЕ ОТ УПЛАТЫ НАЛОГОВ

3.1 Согласно разделу 7 Конвенции ООН о привилегиях и иммунитетах, Организация Объединенных Наций, включая ее вспомогательные органы, помимо прочего, освобождаются от уплаты всех прямых налогов, за исключением сборов за коммунальные услуги, а также освобождаются от уплаты таможенных пошлин и сборов аналогичного характера в отношении предметов, ввозимых или вывозимых для официального использования ООН. В случае, если какой-либо государственный орган отказывается признать право ПРООН на освобождение от налогов, пошлин или сборов, Поставщик обязан немедленно сообщить об этом в ПРООН для выработки взаимоприемлемой процедуры.

3.2 Поставщик соответственно уполномочивает ПРООН производить вычеты по всем суммам накладной Поставщика, представляющим такие налоги, пошлины или сборы за исключением случаев, когда Поставщик проконсультировался с ПРООН прежде чем производить такие выплаты, и ПРООН в каждом отдельном случае прямо уполномочила Поставщика уплатить такие налоги, пошлины или сборы под протестом. В этом случае Поставщик обязан предоставить в ПРООН письменное подтверждение уплаты таких налогов, пошлин или сборов и соответствующее разрешение на такую операцию.

4. РИСК ПОТЕРИ

При возникновении риска потери и порчи товара, Стороны руководствуются условиями DDU Инкотермс 2000, если иное не согласовано Сторонами на лицевой стороне заказа на поставку.

5. ЭКСПОРТНЫЕ ЛИЦЕНЗИИ

Несмотря на какие-либо условия Инкотермс 2000, используемые в заказе на поставку, Поставщик обязан получить все необходимые экспортные лицензии на товар.

6. ГОДНОСТЬ ТОВАРА/УПАКОВКИ

Поставщик гарантирует соответствие товара, в том числе ее упаковки, спецификациям на товар, поставляемый в рамках настоящего заказа на поставку, и его пригодность для использования в целях, в которых он обычно используется, а также в целях, о которых ПРООН сообщит Поставщику, а также отсутствие дефектов изготовления и материалов. Поставщик также гарантирует надлежащее хранение или упаковку товара, необходимые для его защиты.

7. ПРОВЕРКА

1. ПРООН имеет право в разумные сроки после поставки товара провести его проверку, забраковать и отказаться от приемки товара, не соответствующего заказу на поставку; оплата товара, поставленного в соответствии с заказом на поставку, не считается автоматической приемкой товара.

2. Проведение осмотра груза до его отгрузки не освобождает Поставщика от взятых на себя контрактных обязательств.

8. НАРУШЕНИЕ ПРАВ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ

Поставщик гарантирует, что использование или поставка ПРООН товара согласно настоящему заказу на поставку не является нарушением какого-либо патента, проектного решения, торгового наименования или торговой марки. Помимо этого, в соответствии с настоящей гарантией, Поставщик обязуется возместить убытки и обезопасить ПРООН и ООН от любых исков или претензий, поданных в отношении ПРООН или ООН в связи с якобы имевшим место нарушением прав на владение патентом, проектным решением, торговым наименованием или торговой маркой, возникшим в связи с товаром, поставленным согласно настоящему заказу на поставку.

9. ПРАВА ПРООН

В случае невыполнения Поставщиком своих обязательств в соответствии с условиями настоящего заказа на поставку, которые включают, в том числе, неполучение необходимых экспортных лицензий или нарушение сроков поставки всего товара или его части, ПРООН вправе реализовать одно или несколько из нижеприведенных прав, направив в разумный срок напоминание о необходимости исполнять контракт и без ущерба для других прав или средств защиты права:

(а) Закупить весь товар или его часть в других источниках, в случае чего ПРООН вправе считать Поставщика ответственным за любые дополнительные расходы, понесенные в этой связи.

(б) Отказать в приемке всего поставленного товара или его части.

(в) Отменить заказ на поставку, не неся материальной ответственности за досрочную отмену заказа либо любой иной ответственности, предусмотренной правилами и процедурами ПРООН.

10. НЕСВОЕВРЕМЕННАЯ ПОСТАВКА

Не ограничивая иных прав и обязанностей Сторон в соответствии с настоящим документом, если Поставщик не может произвести поставку товара в установленный срок, Поставщик обязан (i) немедленно сообщить об этом в ПРООН для определения наиболее оперативного способа доставки товара или (ii) использовать ускоренные средства доставки за счет Поставщика (если задержка невызвана форс-мажорными обстоятельствами), если на то поступил обоснованный запрос ПРООН.

11. ПЕРЕУСТУПКА ПРАВА И НЕПЛАТЕЖЕСПОСОБНОСТЬ

11.1 Поставщик имеет право передавать, закладывать или иным образом распоряжаться настоящим заказом на поставку или ее частью, или любыми правами или обязанностями в соответствии с заказом на поставку только после получения письменного согласия ПРООН.

11.2 Если Поставщик становится неплатежеспособным или если меняются возможности контроля над ним по причине неплатежеспособности, ПРООН без ущерба для других прав или средств защиты прав немедленно расторгает настоящий заказ на поставку, направив Поставщику письменное уведомление о расторжении контракта.

12. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИМЕНИ ИЛИ ЭМБЛЕМЫ ПРООН ИЛИ ООН

Поставщику запрещено использовать имя, эмблему или официальную печать ПРООН или ООН в каких бы то ни было целях.

13. ЗАПРЕТ НА РЕКЛАМУ

Поставщику запрещено рекламировать или иным способом публично сообщать о том, что он осуществляет поставку товара или услуг в ПРООН, если на то не имеется прямого разрешения ПРООН для каждого конкретного случая.

14. ДЕТСКИЙ ТРУД

Поставщик гарантирует, что ни он, ни его филиалы не занимаются деятельностью, нарушающей права, изложенные в Конвенции о правах детей, в том числе положение ст. 32 Конвенции, предусматривающее, помимо прочего, чтобы дети были защищены от выполнения работы, которая может быть опасной или мешать

их воспитанию и образованию, или быть вредной для здоровья или физического, умственного, духовного, морально-этического или социального развития детей.

Нарушение данной гарантии дает право ПРООН расторгнуть заказ на поставку немедленно, направив Поставщику соответствующее уведомление, не неся ответственности за любые издержки, связанные с отменой заказа либо любой иной ответственности, предусмотренной правилами и процедурами ПРООН.

15. МИНЫ

Поставщик гарантирует, что ни он, ни его филиалы не занимаются активно и непосредственно патентной деятельностью, разработкой, сбором, изготовлением, реализацией или производством мин либо той же деятельностью в отношении деталей, главным образом используемых в производстве мин. Термин «мины» включает в себя приспособления, определенные в ст. 2, пп. 1, 4 и 5 Протокола II к Конвенции о запрещении и ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие от 10 октября 1980 года.

Нарушение данной гарантии дает право ПРООН расторгнуть заказ на поставку немедленно, направив Поставщику соответствующее уведомление, не неся ответственности за любые издержки, связанные с отменой заказа либо любой иной ответственности, предусмотренной правилами и процедурами ПРООН.

16. ПОРЯДОК РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ

16.1 Урегулирование споров во внесудебном порядке Стороны прилагают все усилия к тому, чтобы во внесудебном порядке урегулировать все споры, противоречия или претензии, возникающие в связи и относящиеся к настоящему заказу на поставку либо нарушениям, расторжению или потере его юридической силы. Если стороны стремятся к миролюбивому урегулированию спора через примирение, примирение происходит в соответствии с Регламентом примирения UNCITRAL (Комиссии ООН по праву международной торговли), либо в любом ином порядке, согласованном сторонами.

16.2 Арбитраж

Если споры, противоречия или претензии между Сторонами, возникающие в связи относящиеся к настоящему заказу на поставку либо нарушениям, расторжению или потере его юридической силы не урегулированы во внесудебном порядке в соответствии с предыдущим пунктом настоящего раздела в течение шестидесяти (60) дней после получения одной из Сторон требования другой Стороны о миролюбивом урегулировании спора, эти споры, противоречия или претензии передаются любой из Сторон в арбитраж в соответствии с арбитражным регламентом UNCITRAL (Комиссии ООН по праву международной торговли), включая его положения по соответствующему законодательству. Арбитражный суд не имеет права присуждать штрафные убытки. Стороны обязаны исполнять любое решение арбитражного суда, вынесенное в результате такого арбитражного разбирательства, и считать его окончательным в отношении таких противоречий, претензий или споров.

17. ПРИВИЛЕГИИ И ИММУНИТЕТЫ

Все привилегии и иммунитеты Организации Объединенных Наций, в том числе ее вспомогательных органов, остаются в силе, и никакие положения настоящих Общих условий или заказа на поставку не могут их отменить.

18. СЕКСУАЛЬНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ

18.1 Поставщик обязан принять все необходимые меры для недопущения сексуальной эксплуатации любого лица или насилия над любым лицом как со стороны самого Поставщика, так и со стороны его сотрудников или любых иных лиц, которых Поставщик может нанять для выполнения любых услуг по настоящему контракту. В этой связи сексуальные отношения с любым лицом, не достигшим восемнадцати лет, вне зависимости от каких бы то ни было законов, относящихся к согласию на то, считаются сексуальной эксплуатацией такого лица и насилием над ним. Кроме того, Поставщик должен не допускать сам, а также обязан принять все необходимые меры для недопущения сотрудниками Поставщика или любыми иными лицами, нанятыми Поставщиком, передачи любых денежных сумм, товаров, оказания любых услуг, предложения трудоустройства и иного вознаграждения в обмен за услуги и отношения сексуального характера и любых действий сексуального характера, которые могут считаться эксплуатацией любого лица и унижением его человеческих достоинств. Поставщик признает и подтверждает, что положения данного раздела составляют важную часть контракта и что любое нарушение настоящего обязательства и гарантии дает право ПРООН расторгнуть контракт немедленно, направив Поставщику соответствующее уведомление, не неся ответственности за любые издержки, связанные с расторжением либо любой иной ответственности.

18.2 ПРООН не распространяет приведенные выше нормы, относящиеся к возрасту, на те случаи, когда работник Поставщика или любое иное лицо, которое Поставщик может нанять для выполнения любых услуг по

настоящему контракту, состоит в браке с лицом, не достигшим восемнадцати лет, с которым работник состоит в сексуальных отношениях и при которых таковой брак признается юридически действительным по закону страны, гражданином которой является такой работник Поставщика или любое иное лицо, которое Поставщик может нанять для выполнения любых услуг по настоящему контракту.

19. ИСКЛЮЧЕНИЕ ВОЗМОЖНОСТИ ИЗВЛЕЧЕНИЯ ЛИЧНОЙ ВЫГОДЫ ОФИЦИАЛЬНЫМИ ЛИЦАМИ

Поставщик гарантирует, что ни одно официальное лицо ПРООН или Организации Объединенных Наций не получало и не получит от Поставщика выгоду, прямую или косвенную, в связи с выполнением либо заключением настоящего контракта.

Поставщик соглашается с тем, что нарушение данного условия является нарушением существенных условий настоящего контракта.

20. ПРАВО НА ИЗМЕНЕНИЕ УСЛОВИЙ

В соответствии с Финансовым регламентом и правилами ПРООН только уполномоченный представитель ПРООН имеет право давать согласие от лица и по поручению ПРООН на внесение любых изменений в настоящее соглашение, на отказ от любого из его положений и на любые дополнительные договорные отношения с Поставщиком. Соответственно, любые изменения в контракте будут иметь силу и выполняться ПРООН только на основании дополнения к настоящему соглашению за подписью Поставщика и уполномоченного представителя ПРООН.